

Mitteilungen aus dem Gemeinderat/ Verwaltung

Jungbürgerfeier

Die diesjährige Jungbürgerfeier findet am Samstag, 26. Oktober 2013 statt. Die Jugendlichen des Jahrganges 1995 wurden dazu persönlich eingeladen. Die Jungbürgerinnen und Jungbürger, die sich noch nicht angemeldet haben, können dies noch bis Montag, 21. Oktober 2013 vornehmen.

Entsorgung

Entrümpelung: Samstag, 26. Oktober 2013 von 08.30 Uhr bis 11.00 Uhr, beim Werkhof – Vorplatz Mehrzweckgebäude

Es werden nur folgende Materialien in kleineren Mengen aus Haushaltungen und Gewerbe entgegengenommen: Sperrgut brennbar, Bauschutt, Metalle, Elektroschrott (ohne Leuchtstoffröhren, Sparlampen, usw).

Grossmengen sind direkt dem regionalen Annahmезentrum (RAZ) in Frauenfeld, Juchstrasse 45, anzuliefern.

Es ist auch zu beachten, dass *keine Sonderabfälle* z.B. Chemikalien, Gifte, Farben/Lack, aber auch kein Altpapier und Karton angenommen werden.

Grünabfuhr: Dienstag, 29. Oktober 2013

Entsorgung von Waffen und Munition

Am Samstag, 19. Oktober 2013 von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr führt die Kantonspolizei Thurgau beim Polizeikommando in Frauenfeld, eine kostenlose Waffen-Sammelaktion durch.

Bei dieser Sammelaktion können nicht mehr benötigte Waffen (Gewehre, Faustfeuerwaffen, Messer, Bajonette, Elektroschockgeräte usw.), Munition jeglichen Kalibers sowie Sprengstoffe, abgegeben werden.

Weitere Infos sind unter www.kapo.tg.ch/waffenabgabe zu finden.

Bauverwaltung: Baubewilligung

Baugesuch im ordentlichen Verfahren
Gesuchsteller: Rudolf und Käthy Ammann, Ruggenbühlstr. 13, Matzingen.
Bauvorhaben: Werkstatt-Anbau an best. Schopf, Parzelle Nr. 223.

Gesuchsteller: Matthias Thalman u. Manuela Soliva, Hardstr. 24, Matzingen.
Bauvorhaben: Einbau von Dachflächenfenster, Parzelle Nr. 1107.

Militärische Flugübung

Die Schweizer Armee, Luftwaffe – Lehrverband FU 30, führt am Montag, 21. Oktober 2013, im Bereich der Schiessanlage Grosswis, einzelne Erkundungsflüge durch. Am Dienstag, 5. November 2013 werden dann mit Unterbrüchen den ganzen Tag Transportflüge mit Helikoptern stattfinden.

Das Kdo VBA Tm 61 bittet die Bevölkerung um Verständnis.

Wir gratulieren

Heute Freitag, 18. Oktober 2013, feiert Helmut Jesser, Oberdorfstrasse 7, Matzingen, seinen 85. Geburtstag.

Am Sonntag, 20. Oktober 2013, feiert Gertrud Bachmann-Althaus, Juchstrasse 50, Matzingen, ihren 90. Geburtstag.

Am Mittwoch, 30. Oktober 2013, feiert Martha Biedermann-Bosshard, WPZ Neuhaus, Neuhausstrasse 3, Wängli, ihren 89. Geburtstag.

Zivilstandsnachrichten Matzingen

Juli bis September 2013

Geburten – Nachtrag Mai 21. in Frauenfeld: Schedler Aliena, der Schedler Melanie Rita, von Uzwil SG, in Matzingen.

August 15. in Frauenfeld: König Joa Joseph, des König Thomas Joseph und der König Barbara, von Kreuzlingen TG, in Matzingen.

Trauungen – Auswärts Getraute: August 2. in Warth-Weiningen: Schedler Melanie Rita, von Uzwil SG, in Matzingen und Bielser Christoph Samuel von Pratteln BL, in Matzingen.

9. in Frauenfeld: Schwager Sarah, von Bichelsee-Balterswil TG und Hemishofen SH, in Matzingen und Geiselman Roman Marc, von Lengnau BE, in Matzingen.

16. in Frauenfeld: Maloku Arlinda, kosovarische Staatsangehörige, in Kosovo und Alushi Patrik, von Matzingen, in Matzingen.

17. in Münchwilen: Cicilano Debora, von Münchwilen TG, in Matzingen und Lipari Rosario, italienischer Staatsangehöriger, in Matzingen.

26. in Frauenfeld: Baksaityte Ilona, litauische Staatsangehörige, in Litauen und Esteves de Almeida Adelino Augusto, portugiesischer Staatsangehöriger, in Matzingen.

31. in Amriswil: Trachsel Erika Heidi, von Frutigen BE und Neckertal-St. Peterzell SG, in Matzingen und Enzmann Andreas

Fortsetzung Seite 2



Interessiert an einer vielseitigen und anspruchsvollen Ausbildung? Wir bieten auf den August 2014 eine Lehrstelle als

Kauffrau / Kaufmann (E-Profil)

in unserer Verwaltung an.

Während der 3-jährigen Ausbildung stehst Du in direktem Kontakt zur Bevölkerung und erhältst einen fundierten Einblick in die verschiedenen Arbeitsbereiche der öffentlichen Verwaltung.

Verfügst Du über eine Sekundarschulbildung Typ E, bist zuverlässig, kontaktfreudig und arbeitest gerne im Team? Dann freuen wir uns über Deine Bewerbung mit den entsprechenden Schulzeugnissen und einem Lebenslauf mit Foto bis **1. November 2013** an folgende Adresse:
Gemeindeverwaltung, Sandra Kleindl, Altholzstrasse 3, 9548 Matzingen.

Für weitere Auskünfte stehen wir dir unter der Tel. Nr. 058 346 15 15 gerne zur Verfügung.

DAJOERI Panflötenschulen – Neue Kurse in Ihrer Region

Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene
Kompetente und lässige Panflötenlehrer
Anfangen auch ohne Notenvorkenntnisse
Ein Kurs hat 8 Lektionen
Jeder wird als Individuum gefördert



Informationen www.panfloeten.ch info@dajoeri.com 044 713 36 06

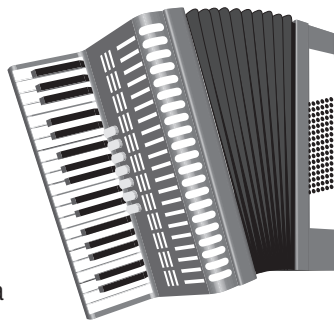
Sonntag, 27. Oktober 2013

Nachmittags- Konzert des Harmonika-Clubs Matzingen

Leitung: Angela Keller-Gabrieli

mit viel Musik und einer reichhaltigen Tombola
in der Turnhalle Mühli, Matzingen

Konzertbeginn: 15.00 Uhr / Saalöffnung: 14.30 Uhr



Autorenlesung in der Bibliothek

Wir laden Sie herzlich ein zur Lesung mit
der Schweizer Autorin Susy Schmid aus
Wettingen (siehe Inserat).

Die Autorin schreibt Kurzgeschichten
und spannende Krimis. Von ihrer Krimi-
heldin Evi Gygas sind bereits drei Bücher
erschienen. Die Kriminalromane sind witzig,
schräg und temporeich geschrieben.
Mit viel Humor und Heiterkeit vermag die
Autorin ihre Leser zu unterhalten.

Wir freuen uns auf diesen Leseabend,
der traditionellerweise mit einem feinen
Apéro abgeschlossen wird.

Das Bibliotheksteam

w.u.k.
WÄNGI UND KULTUR
Fr, 25. Okt
20.15 Uhr
Im Neuhaus,
Wängi
Eintritt: Fr. 28 CHF
Mitgl., Schüler,
Studenten 23 CHF
Info + Reservation:
www.w-u-k.ch
Tel.: 052 - 366 43 37
Talente-Forum:
Querflöten-Ensemble MSHTG



ThurKultur

Veranstaltungsort
Neuhaus
Wängi
Wohn- und Pflegezentrum

Total- Ausverkauf Geschäfts- auflösung

Djalali

Teppich-Atelier, St. Jakob-Strasse 97
(vis-à-vis Olma-Halle 2)
9000 St. Gallen, Tel. 071 222 32 42

Weihnachts- und Neujahrskarten

Kommen Sie vorbei und suchen Sie sich Ihre Weihnachtskarte oder Ihr
spezielles Weihnachts-Druckerpapier in der grossen Kollektion aus.

Kleinstauflagen möglich – auch zum Beispiel
einzelne Karten mit verschiedenen Sujets.

UHU Copy-Print, Wilerstrasse 3, Wängi, Telefon 052 378 29 10

**Frühbestellungs-
rabatt von 10%**
(bis 15. November 2013)

Letzter Verkaufstag Bahnhof Matzingen

Frauenfeld-Wil-Bahn **fwb**

Unser letzter Verkaufstag
am Bahnhof Matzingen steht vor der Tür.

Wir möchten Sie am **Freitag, 25. Oktober 2013** persönlich von 06.15 bis 10.00 Uhr mit Kaffee und Gipfeli und von 13.15 bis 17.15 Uhr mit feinen Thurgauer Mosttörtli verabschieden.

Die Bevölkerung von Matzingen
ist herzlich eingeladen!

Doch mit dem Service geht es weiter! Am **Postschalter Matzingen** erhalten Sie weiterhin ein leicht reduziertes Billettsortiment.

Ihre Frauenfeld-Wil-Bahn

Veranstaltungen

Oktober

- 5.–20. Herbstferien
- 24. Elternsein «schön-schwierig», Kind- und Elternverein, Rotes Schulhaus, 19.30 Uhr, Gabi Koch
- 26. Entrümpelung, Politische Gemeinde/KVA, beim Werkhof – Vorplatz Mehrzweckgebäude, von 08.30 bis 11.00 Uhr
- 26. Nothelferkurs, Samariterverein, Saal Mehrzweckgebäude, Sabine Büchi
- 26. Jungbürgerfeier, Politische Gemeinde
- 26. Autorenlesung, Bibliothek OG Turnhalle Mühli, ab 17.00 Uhr, Fränzi Siebenmann
- 27. Nachmittagskonzert, Handharmonikaclub, Turnhalle Mühli, ab 15.00 Uhr, Myrtha Raubart

November

- 1. GV, Verein Gewerbe Wirtschaft Matzingen, Rest. Rössli, ab 19.00 Uhr, Bruno Winkler
- 2. Theater, Senioren Bühne Frauenfeld, Turnhalle Mühli, Franz Schütz
- 5. Papiersammlung, Sekundarschule Halingen
- 8. Racletteabend, Fit & Fun, Turnhalle Mühli, ab 18.00 Uhr, Silvia Gahlinger
- 17. Team Kids-Cup, Jugendturnverein, Turnhalle Chatzebuggel, ab 08.00 Uhr, Marianne König
- 20. Herstellung Vogelfutterstelle, Kind- und Elternverein, Hobelraum Schulhaus Mühli, ab 14.00 Uhr, Vesna Golub
- 24. Eidgenössischer Abstimmungssonntag
- 27./29./30. Kerzenziehen, Gemeinnütziger Frauenverein, Luftschuttkeller Schulhaus Mühli, Brigitte Guggisberg
- 29. Adventsmarkt, Gemeinnütziger Frauenverein, Turnhalle Mühli, ab 14.30 Uhr, Brigitte Guggisberg

Dezember

- 11. Weihnachtsguetzli backen, Kind- u. Elternverein, Schulküche Mühli, ab 14.00 Uhr, Vesna Golub
- 15. Adventskonzert, Musik Stettfurt-Matzingen/Männerchor Matzingen, Kath. Kirche, 17.30 Uhr, Hans Tschanz
- 20. Senioren-Weihnachtsfeier, Seniorenclub, Saal Mehrzweckgebäude, 11.30 Uhr, Erika Schmutz
- 21.–5.1.14 Schul-Weihnachtsferien
- 22. Weihnachtsfeier, Sonntagsschule, Evang. Kirche, 16.30 Uhr, Daniel Kunz
- 31. Ökumenischer Silvester-Gottesdienst, Evang. Kirche, 18.00 Uhr, Gabi Suhner/Daniel Kunz

Egger Hobby-Chors Wiezikon

Konzert «Schwyzer Lieder»

Der Egger-Hobby Chor Wiezikon lädt zu einem Herbst-Konzert ein. Der Chor besteht aus zirka 45 Sängerinnen und Sängern aus der Region Hinterthurgau. Un-



ter der Leitung von Thomas Gamper wird ein geografischer Querschnitt mit traditionellem und zeitgenössischem Schweizer Liedergut in allen vier Landessprachen geboten.

Am Piano begleitet Nikoleta Kocheva. Ein Panflötentrio unter Leitung von Mirjam Fust wird mit einem Intermezzo das Programm auflockern. Die Besucher können dabei hoffentlich den Herbstnebel für kurze Zeit vergessen und vielleicht auch etwas in Nostalgie schwelgen.

Das Konzert findet statt am Samstag, 26. Oktober 19.30 Uhr in der evangelischen Kirche Sirnach und am Sonntag, 27. Oktober 16.00 Uhr in der evangelischen Kirche Wängi. Der Eintritt ist frei, es wird eine freiwillige Kollekte erhoben.

Nachmittags- Konzert des Harmonika-Clubs

Am Sonntag, 27. Oktober findet unser alljährliches Nachmittags-Konzert statt. Wir freuen uns, für Sie liebe Musikfreunde und Passivmitglieder zu musizieren. Als Gegenleistung für die Sympathie und die finanzielle Unterstützung, die Sie uns im laufenden Jahre entgegen brachten, möchten wir Ihnen mit ein paar gemütlichen Stunden den Nachmittag verschönern. Gerne werden wir Sie an unserem Konzert begrüßen und hoffen, Sie auch in Zukunft zu unseren Gönnern zählen zu dürfen.

Harmonika-Club Matzingen



Samstag, 26. Oktober, 17.00 Uhr

Autorenlesung mit Susy Schmid

in der Bibliothek Matzingen

anschliessend Apéro

**Egger Hobby-Chor
Wiezikon**

Schwyzer Lieder

Leitung: Thomas Gamper
Am Piano: Nikoleta Kocheva
Mitwirkende: Egger Hobby-Chor Wiezikon
Panflöten trio

Samstag, 26. Oktober 2013, 19.30 Uhr
Evangelische Kirche Sirnach

Sonntag, 27. Oktober 2013, 16.00 Uhr
Evangelische Kirche Wängi

Eintritt frei
Kollekte



*Haustür
Aktion
bis
31. März*



WERDER

Werder Schreinerei AG
Brühlstrasse 7
CH-9545 Wängi
052 369 50 00

® www.werder.pro

Ihr Partner für massgeschreinerte Lösungen!

www.uhu-copy-print.ch

Fit & Fun Reise

Ganz unter dem Motto, wenn Engel reisen lacht der Himmel begann die Reise, leider mit dem «alten» Wilerbähnli, Richtung Frauenfeld. Via Zürich – Arth Goldau ging die Reise weiter mit Ziel Airolo. Unterwegs wurden feine belegte Brote verzehrt. Auf der Rampe beim Rent-a-Bike, standen bereits die reservierten Drahtesel bereit. Zur allgemeinen Freude handelte es sich dabei um Elektro-Bikes. Bei der ersten Steigung wurde die Unterstützung durch den Elektromotor bereits getestet. Das war ein super Erlebnis, so macht das Radfahren Spass. In Faido folgte die erste Rast und die Eindrücke über die Fahrerlebnisse wurden ausgetauscht.

Auf schönen Radwegen führte der Weg Richtung Airolo. Nun kam der strengere Teil. Mit starkem Gegenwind ging die Fahrt weiter bis nach Bellinzona. Stolz und glücklich, die zirka 70 Kilometer zurückgelegt zu haben, und nach dem Vergleichen der Restbestände der Batterien, wurden die Fahrräder wieder in das Depot gestellt. Der Regionalzug brachte uns zum Etappenziel nach Locarno. Im Hotel in der Nähe des Bahnhofs wurde das Gepäck deponiert und schon ging es weiter. Inzwischen meldeten sich auch die hungrigen Mägen. In einer Pizzeria nahmen wir das Nachtessen ein. Den Tag rundete der Besuch einer Bar am Lido ab. Angenehme Temperaturen liessen ein Verweilen bis zur Sperrstunde zu.

Am nächsten Morgen, nach dem Frühstück, begaben wir uns auf die Schiff-



**Jetzt bis 400.–
für Ihre
alte Matratze.
happy Schlafwochen**

«I wett i hett es happy-Bett.»

Erfüllen Sie sich Ihren Traum mit der grossen Eintauschaktion.
Tauschen Sie jetzt Ihre alte Matratze ein und wir schenken Ihnen
CHF 200.– beim Kauf einer airflow oder happyAir Matratze
(80–140 cm Breite).
CHF 400.– beim Kauf einer airflow oder happyAir Matratze
(160/180 cm Breite).

Profitieren Sie jetzt. Und schlafen Sie wieder besser nachts.
Aktion gültig bis 31. Oktober 2013.



I wett i hett es happy-Bett.

WERDER

Werder Schreinerei AG
Brühlstrasse 7
CH-9545 Wängi
052 369 50 00

® www.werder.pro

Ihr Partner für massgeschreinerte Lösungen!

Montag bis Donnerstag 8:00–12:00 Uhr/13:30–17:00 Uhr
Freitag 8:00–12:00 Uhr/13:30–16:00 Uhr
Samstag & an Abenden gerne nach telefonischer Vereinbarung



**küNG gÄrtnerei
thundorf** Matzingerstr. 14 · Tel. 052 376 33 21

Herbst-Öffnungszeiten:
8.00–12.00+13.30–18 Uhr, Sa 8.00–12.00+13.30–16.00 Uhr

Grosses Herbstsortiment

- Blumenzwiebeln
- Sämereien
- Dünger
- Buxus 10%
- Pflanzenschutz
- freie Besichtigung
- während Öffnungszeiten

Hit-Aktion: Hornveilchen
(Viola cornuta) – Eigenproduktion

10er-Set nur Fr. 7.70 statt Fr. 11.–

Herbst-Angebot: Chrysanthemen XXL nur Fr. 9.80

Preiswert direkt vom Produzent



fahrt von Locarno nach Cannobio. Dort herrscht am Sonntag jeweils buntes Markttreiben. Viele Stände luden zum Shoppen ein. Einige liessen sich dies nicht nehmen, andere waren mit Anschauen zufrieden. Es machte auch Spass, das Geschehen gemütlich von einem Platz in den zahlreichen Restaurants zu verfolgen. Bald hiess es wieder Abschied nehmen. Das Schiff brachte uns zurück nach Locarno, wo wir uns in einem Restaurant noch für die Rückreise stärkten. Die Rückreise mit der Bahn verlief ohne Probleme, sodass alle gesund und munter und mit vielen schönen Erinnerungen im Gepäck wieder zu Hause eintrafen. Gut motiviert wird nun die Planung unseres Raclette-Abends in Angriff genommen. Dieser findet am 8. November statt.

Silvia Gahlinger



Raiffeisen-Badetag 60 plus in der Therme Meersburg

Alle Kunden ab dem 60. Altersjahr laden wir herzlich zu einem Bade-Erholungsnachmittag ein.

Datum	Donnerstag, 31. Oktober 2013
Ort	Therme Meersburg (D)
Abfahrtszeit	12.30 Uhr Postplatz Matzingen 12.45 Uhr Dambühlhalle Wängi
Anmeldung	bis Montag, 28. Oktober 2013 bei der Raiffeisenbank Wängi-Matzingen
Kosten	Fr. 30.- für Kunden der Raiffeisenbank Wängi-Matzingen (Betrag wird im Car eingezogen)
Inbegriffen	Carreise, Eintrittskarte, Imbiss
Ankunft	zwischen 20.00 und 21.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und wünschen Ihnen schon heute eine gute Erholung!



Anmeldetalon Raiffeisen-Badetag 60 plus

Name Vorname

Adresse

Telefon Einsteigeort Wängi Einsteigeort Matzingen

- Ich komme alleine
 Ich komme mit Begleitperson(en)

Name Name

Vorname Vorname

Senden oder faxen Sie diese Anmeldung an die Raiffeisenbank Wängi-Matzingen,
Aadorferstrasse 1, 9545 Wängi, Tel. 052 369 78 78, Fax 052 369 78 80

RAIFFEISEN